

4 Desto Heraclides tomó gran pesar en su corazon, temiendo caer de su estado, y perder la reputacion que tenia con Seutes; y desde aquel dia procuraba de revolver á Xenofon con Seutes en quanto podía. Los soldados culpaban á Xenofon, porque no les daban sus pagas; y Seutes recibia pesadumbre con él, porque le importunaba sobre ello, y porque le traia á la memoria la promesa que le habia hecho, que quando llegasen á la mar le daría los lugares de Bisante y Ganon y Castro-Nuevo, y yá no se le acordaba de nada. Heraclides, por calumniar á Xenofon, decia á Seutes, que no era cosa segura entregar los lugares fuertes en poder de hombre que tuviese gran ejército.

5 Lo qual todo dió causa á Xenofon de pensar si le conveniria adelante perseverar en aquella guerra: Heraclides, metiendo los otros Coroneles á Seutes, amonestabales que dixesen, que ellos guiarían el ejército de ahí adelante tan bien como Xenofon, prometiendoles, que dentro de pocos dias les daría el sueldo para mas de dos meses, si quisiesen quedar en la guerra juntamente con él.

6 Entonces se levantó Timasion el primero de todos, y dixo: yo ciertamente, ni aunque me diesen sueldo para cinco meses, no

sa-

Ν. Εντεύθεν ὁ Ἡρακλείδης ἠ-
χρήσθη τε, καὶ ἔδεισε, μὴ ἐκ τῆς
Σεύθου φιλίας ἐκβληθεῖν· καὶ ὅ-
τι ἐδύνατο ἀπὸ ταύτης τῆς ἡμέ-
ρας Ξενοφῶντα διέβαλλε πρὸς Σεύ-
θην. οἱ μὲν δὴ στρατιῶται Ξενο-
φῶντι ἐνεκάλουν, ὅτι οὐκ εἶχον
τὸν μισθόν· Σεύθης δὲ ἤχρητο αὐ-
τῶ, ὅτι ἐντόνως τοῖς στρατιώταις
ἀπήτει τὸν μισθόν. καὶ τέως μὲν
αἰεὶ ἐμέμνητο ὡς, ἐπειδὴν ἐπὶ Γά-
λατταν ἀπέλθοι, παραδώσει αὐ-
τῶ Βισάνην, καὶ Γάνον, καὶ Νέον
τείχον· ἀπὸ δὲ τούτου τοῦ χρό-
νου οὐδενὸς ἔτι τούτων ἐμέμνητο. ὁ
μὲν γὰρ Ἡρακλείδης ἔτι τῆτο διαβε-

βλήκει, ὡς ἐκ ἀσφαλῆς εἶη, τείχη
παραδιδόναι ἀνδρὶ δύνάμιν ἔχοντι.
ε'. Ἐκ τούτου ὁ μὲν Ξενοφῶν
ἐβλεβύετο, τί χρὴ ποιεῖν περὶ τοῦ
ἔτι ἀνω στρατεύεσθαι· ὁ δ' Ἡρα-
κλείδης, εἰσαγαγὼν τοὺς ἄλλους
στρατηγοὺς πρὸς Σεύθην, λέγειν τε
ἐκέλευεν αὐτοὺς ὅτι οὐδὲν ἂν ἤτ-
τηον σφεῖς ἀγάγοιεν τὴν στρατιάν ἢ
Ξενοφῶν, τὸν τε μισθὸν ὑπὸ χρεῖτο
αὐτοῖς ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν ἐκπλεων
παρέσεσθαι δυοῖν μηνῶν· συστρα-
τεύεσθαι τε ἐκέλευε.

ς'. Καὶ ὁ Τιμασίωv εἶπεν, Ε-
γὼ μὲν τοίνυν οὐδ' ἂν πέντε μη-
νῶν μισθὸς μέλλῃ εἶναι, στρατευ-

sabria hacer la guerra sin Xenofon. Lo mismo afirmaron Frinisco y Cleanor. Entonces Seutes maltrató de palabra á Heraclidas, porque no habia llamado tambien á Xenofon, y le mandó llamar á él solo.

7 Xenofon, entendiendo la malicia de Heraclides, que procuraba de revolverle con los otros Coroneles, entró á Seutes, trayendo consigo todos los Coroneles y Capitanes del ejército; y quando hubo persuadido á todos que perseverasen en aquella guerra con Seutes, levantó su real, y dexando á la mano derecha el Ponto, por medio de los Traces llamados Melinofagos¹ vinieron á Salmideso.

8 Aquí el mar es peligroso, y se pierden en él muchas naos por causa de los bancos y maréa della. Y los Traces que allí moran toman las mercaderías dellas, y las reparten entre sí por suertes, segun le cabe á cada uno en su término; habiendo puesto de trecho á trecho sus mojones. Porque antes que hiciesen esto tenian entre sí muy grandes discordias, y habia muchas muertes sobre la reparticion de lo que robaban. Aquí hallaron muchos lechos y muchas

σαίμην ἄν' ἀνευ Ξενοφῶντος· καὶ ὁ Φρυγίσκος καὶ ὁ Κλεάνωρ συναμολόγηον Τιμασίωνι· ἐντεῦθεν Σέυθης ἐλοιδόρει τὸν Ἡρακλείδην ὅτι οὐ παρακαλεῖ τὸν Ξενοφῶντα· ἐκ δὲ τούτων παρακαλεῖσθαι αὐτὸν μόνον.
ζ'. Ὁ δὲ, γνοὺς τῶ Ἡρακλείδου τὴν πανουργίαν, ὅτι βούλοιο αὐτὸν διαβάλλειν πρὸς τοὺς ἄλλους στρατηγούς, παρέρχεται λαβῶν τοὺς τε στρατηγούς πάντας, καὶ τοὺς λοχαγούς· καὶ ἑπεὶ πάντες ἐπέισθησαν, συνέπραλεύοντο, καὶ ἀφικνοῦνται, ἐν δεξιᾷ ἔχον-

τες τὸν Πόντον, διὰ τῶν Μελινοφάγων καλεσμένων Θρασκῶν, εἰς τὸν Σαλμυδησσόν.

η'. Ἐνθα τῶν εἰς τὸν Πόντον πλεῖστων νεῶν πολλοὶ ὀκέλλοισι καὶ ἐκπίπλοισι· τέναγος γάρ ἔστιν ἐπιπλὸν τῆς θαλάσσης· καὶ οἱ Θρασκῆες οἱ κατὰ ταῦτα οἰκοῦντες, σήλας ὀρισάμενοι, τὰ κατ' αὐτοὺς ἕκαστοι ἐκπίπλοντα ληΐζονται· τῶν δ' ἐλέγοντο, πρὶν ὀρίσασθαι, ἀρπάζοντες πολλοὶ τὰ ἀλλήλων ἀποθήσκουν· ἐνταῦθα εὐρίσκονται πολλοὶ μὲν κλίνας, πολλὰ δὲ κ-

¹ Melinofagos son gente que viven y se mantienen de panizo.

arcas y muchos libros, y otras muchas cosas de aquellos que los navegantes suelen traer en sus bateles.

9 Conquistado este país, se partió el ejército. Yá Seutes tenía mayor ejército que los Griegos, porque muchos de los Odrysios habian descendido á él, y confiados de su fé y palabra, le ayudaban en la guerra. Tenian asentado su real en los campos de Selimbria, que están cerca de cinquenta estadios de la mar.

10 Y nunca recibian paga de todo el sueldo que se les debía, y los soldados todos se enojaban con Xenofon, porque no veian á Seutes tan familiar con él, como lo era de antes. Sino que muchas veces quando le queria hablar Xenofon para negociar, le respondía Seutes, que no tenia espacio.

CAPITULO VI.

EN este medio, que se pasaron cerca de dos meses, llegaron allí Carmino Lacedemonio, y Polinico, que habian sido enviados de Timbron con mensage á los Griegos, que los Lacedemonios querian hacer guerra contra Tisafernes, y que Timbron se habia parti-

κλώτια, πολλαὶ δὲ βιβλοὶ, καὶ ἄλλα πολλὰ, ὅσα ἐν ξυλίνοις τεύχεσι ναύκληροι ἄγασιν.

θ. Ἐντεῦθεν ταῦτα κατασφραζόμενοι, ἀπήεσαν πάλιν. ἔνθα δὴ Σεύθης εἶχε γράτευμα πλεον τοῦ Ἑλληνικῆς· ἐκ τε γὰρ Οδρυσῶν πολλὸν ἔτι πλείους καταβεβήκεσαν, καὶ οἱ αἰεὶ πειθόμενοι συνεσφραζεύοντο. κατηνύσθησαν δὲ ἐν τῷ πεδίῳ ὑπὲρ Σηλυμβρίας, ὅσον πεντήκοντα σταδίους ἀπέχοντες τῆς θαλάττης.

ι. Καὶ μισθὸς μὲν οὐδεὶς πω ἐφαίνετο· πρὸς δὲ τὸν Ξενοφῶντα

οἱ τε στρατιῶται πάντες χαλεπῶς εἶχον, ὅ, τε Σεύθης οὐκέτι οἰκειῶς δέκετο, ἀλλ' ὁπότε συγγενέσθαι αὐτῷ βεβλόμενοι ἔλθοι, πολλαὶ ἤδη ἀχολίαι ἐγίγοντο.

Κ Ε Φ. ς'.

EN δὲ τούτῳ τῷ χρόνῳ, χρόνον ἤδη δύο μηνῶν ὄντων, ἀφικνούνται Χαρμῖνός τε ὁ Λάκων καὶ Πολύνεικος παρὰ Θίμβρων· καὶ λέγουσιν ὅτι Λακεδαιμονίοις δοκεῖ στρατεύεσθαι ὡς ἐπὶ Τισσαφέρην, καὶ Θίμβρων ἐκπέπλευκεν ὡς

πο-

tido adelante con la armada por mar á comenzar la guerra, y que tenian necesidad de aquel ejército de los Griegos, prometiendo que darian á cada soldado un Darico ¹ de sueldo cada mes, y á los Capitanes paga doblada.

2 Sabido esto por Heraclides, aconsejó á Seutes, que enviase aquel ejército á los Lacedemonios, porque ellos, dice, le han menester, y tú no. Y dandosele ahora te lo agradecerán, y ellos no te pedirán mas el sueldo, y se partirán de tu tierra, y te la dexarán libre.

3 Oido esto Seutes, mandó entrar los Embaxadores, y díxoles: que pues que venían á buscar gente de guerra, que él les quería dár aquel ejército, y ser amigo y compañero de los Lacedemonios. Y así los convidó á su posada, y los recibió magníficamente, sin llamar á Xenofon, ni otro alguno de los Coroneles Griegos.

4 Pues como los Embaxadores Lacedemonios le preguntasen ¿qué hombre era Xenofon? respondióles, que muy buen hombre, mas que era muy amigo de los soldados, y por eso menos provechoso pa-

πολεμίστων· καὶ δειῖται ταύτης τῆς
στρατιᾶς, καὶ λέγει ὅτι Δαρει-
κὸς ἐκάστῳ ἔσται μισθὸς τοῦ μη-
νὸς, καὶ τοῖς λοχαγοῖς διμοι-
ρία, καὶ τοῖς στρατηγοῖς τετρα-
μοιρία.

β'. Ἐπεὶ δ' ἦλθον οἱ Λακε-
δαιμόνιοι, εὐθὺς ὁ Ἡρακλείδης,
πυθόμενος ὅτι ἐπὶ τὸ φράτευμα
ἦκασι, λέγει τῷ Σεύτῃ ὅτι κάλ-
λιον γενήσεται. οἱ μὲν γὰρ Λακε-
δαιμόνιοι δέονται τοῦ στρατεύματος,
σὺ δ' οὐδένη ἀποδιδούς δὲ τὸ
φράτευμα αὐτοῖς χαριεῖ, σὲ δὲ
οὐκέτι ἀπαιτήσουσι τὸν μισθόν,

ἀλλ' ἀπαλλάσσονται ἐκ τῆς γῆς.

γ'. Ἀκούσας ταῦτα ὁ Σεύτης,
κελεύει παράγειν· καὶ ἐπεί εἶπον
ὅτι ἐπὶ τὸ φράτευμα ἦκασι, λέ-
γει ὅτι τὸ φράτευμα ἀποδίδωσι,
φίλος τε καὶ σύμμαχος βού-
λεται εἶναι· καλεῖ τε αὐτοὺς ἐ-
πὶ ξενίᾳ, καὶ ἐξείνιζε μεγαλοπρε-
πῶς. Ξενοφῶντα δὲ οὐ καλεῖ, οὐ-
δέ τῶν ἄλλων στρατηγῶν οὐδένα.

δ'. Ἐρωτῶντων δὲ τῶν Λακε-
δαιμονίων, τίς ἀνὴρ εἶη Ξενοφῶν,
ἀπεκρίνατο ὅτι τὰ μὲν ἄλλα εἶη
οὐ κακὸς, φιλοστρατιώτης δὲ· καὶ
διὰ τῆτος χεῖρόν ἐστιν αὐτῶ. καὶ οἱ εἶ-
ποι,

1 Darico, trece reales poco mas ó menos.

para sí. Veamos, dicen ellos, ¿ese hombre no manda y rige los otros? sí por cierto, respondió Heraclides.

5 ¿Pues que, replicaron los Lacedemonios, es de temer que le tengamos por contrario, para sacar de aquí la gente? Si vosotros, respondió Heraclides, ayuntais los soldados, y les prometeis paga, sin hacer caso de Xenofon, ellos se irán tras vosotros. ¿Cómo los podríamos ayuntar, dicen ellos? Respondió Heraclides: mañana temprano yo os llevaré á ellos; y bien sé, que luego como os vean, se vendrán corriendo á vosotros de buena gana.

6 Y en esto se les pasó aquel día. Venida la mañana Seutes y Heraclides llevaron los Embaxadores Lacedemonios al ejército, y estando todos ayuntados, los Embaxadores les dixeron, que los Lacedemonios querian hacer guerra á Tisafernes, de quien habian sido injuriados: por tanto, si os quisierais juntar con nosotros para vengaros de vuestro enemigo, á cada soldado se dará un Darico de paga cada mes, y al Capitan doblada paga, y al Coronel tres doblada.

7 Los soldados oyeron esta razon de buena gana, y luego se levantó uno de los Arcadios, y comenzó á acusar á Xenofon. Es-

πον, Ἄλλ' ἢ δημαγωγεῖ ὁ ἀνὴρ τοὺς ἀνδρας; καὶ ὁ Ἡρακλείδης, πάνυ μὲν οὖν, ἔφη.
 5. Ἄρ' οὖν, ἔφασαν, μὴ καὶ ἡμῖν ἐναντιώσεται περὶ τῆς ἀπαγωγῆς; ἀλλ' ἦν ὑμεῖς, ἔφη ὁ Ἡρακλείδης, συλλέξαίτε αὐτοὺς ὑπόχρησθε τὸν μισθόν, ὀλίγον ἐκείνω προχρόντες, ἀποδραμοῦνται σὺν ὑμῖν. πῶς ἂν οὖν, ἔφασαν, ἡμῖν συλλεγεῖεν; αὔριον ὑμᾶς, ἔφη ὁ Ἡρακλείδης, πρῶτ' ἄξομεν πρὸς αὐτοὺς καὶ οἶδα, ἔφη, ὅτι ἐπειδὴν ὑμᾶς ἰδῶσιν, ἄσμενοι συνδραμοῦνται.

8. Αὕτη μὲν ἡ ἡμέρα οὕτως

ἔληξε. τῇ δ' ὑστεραία ἄγχιον ἐπὶ τὸ στρατεῦμα τοὺς Λάκωνας Σεύθης τε καὶ Ἡρακλείδης, καὶ συλλέγεσθαι ἢ στρατιά· τὰ δὲ Λάκωνε ἐλεγέτην ὅτι Λακεδαιμονίοις δοκεῖ πολεμεῖν Τισσαφέρνει τῶ ὑμᾶς ἀδικήσαντι ἦν οὖν ἴητε σὺν ἡμῖν, τόν τε ἐχθρόν τιμωρήσασθε, καὶ Δαρεϊκὸν ἕκασθ' οἴσει τοῦ μηνὸς ὑμῶν· λοχαγὸς δὲ, τὸ διπλοῦν στρατηγὸς δὲ, τὸ τετραπλοῦν.

9. Καὶ οἱ στρατιῶται ἄσμενοί τε ἦκσαν, καὶ εὐθὺς ἀνίσταται τις τῶν Ἀρκάδων τοῦ Ξενοφῶντος κατηγορήσων. παρῆν δὲ καὶ

taba á la sazón presente Seutes, por ver en qué paraba aquel hecho, y cerca de donde lo podía oír todo con su Intérprete, que se lo declaraba; aunque él tambien por uso entendia mucho de la lengua Griega.

8 El Arcadio pues les habló desta manera: nosotros estuvieramos días há con vosotros, Lacedemonios, si Xenofon con sus persuasiones no nos hubiera traído aquí, donde hemos estado en guerra un invierno entero muy recio, sin descansar de noche ni de dia: ahora él goza de nuestros trabajos, y Seutes le ha enriquecido, y á nosotros quita nuestro sueldo. Por tanto yo el primero de todos digo, que desearia verle apedreado, porque pagase la pena de su merecido, por habernos traído aquí; y con esto pensaria tener mi sueldo cumplido, y no me pesaria de los trabajos pasados. Y tras este se levantó otro, y luego otro, que dixeron lo mismo.

9 Entonces Xenofon, viendo que necesariamente le convenia disculparse, levantóse en pie, y hizoles este razonamiento: “Varones Griegos, ¹ pareceme que no hay cosa en el mundo de que el hombre

καὶ Σεύθῃς, βυλόμενθ' εἰδέναι
τί πραχθήσεται· καὶ ἐν ἐπηκόῳ εἰ-
ρήκει, ἔχων τὸν ἑρμηνεῖα· συνίει δὲ
καὶ αὐτὸς Ἑλληνιστὶ τὰ πλείεστα.

η'. Ἐνθα δὴ λέγει ὁ Ἀρκάς,
Ἀλλ' ἡμεῖς μὲν, ὦ Λακεδαιμόνιοι,
καὶ πάλαι ἂν ἦμεν παρ' ὑμῖν,
εἰ μὴ Ξενοφῶν δεῦρο ἡμᾶς πείσας
ἀπήγαγεν· ἔνθα δὴ ἡμεῖς μὲν
τὸν δεινὸν χειμῶνα στρατευόμενοι
καὶ νύκτα καὶ ἡμέραν ἔδδεν * πε-
πάμεθα· ὁ δὲ τοὺς ἡμετέρους πό-

νοὺς ἔχει· ἢ Σεύθῃς ἰδίᾳ μὲν ἐκεί-
νον πεπλότῃκεν, ἡμᾶς δὲ ἀποστει-
ρεῖ τὸν μισθόν· ὥστε, ὅγε πρῶτος
λέγων, ἐγὼ μὲν, ἔφη, εἰ τῆτον
ἴδοιμι καταλευσθέντα, καὶ δόντα
δίπλην ὧν ἡμᾶς περιεῖλε, καὶ τὸν
μισθὸν ἂν μοι δοκῶ ἔχειν, καὶ ἔ-
δδεν ἂν ἔτι τοῖς πεπονημένοις ἀ-
χθεσθαι. μετὰ τῆτον ἄλλος ἀνέ-
στη, ὁμοίως καὶ ἄλλθ'.

θ'. Ἐκ δὲ τῶτων Ξενοφῶν ἔλεξεν
ᾧδε “Ἀλλὰ πάντα μὲν ἀνθρώπων”
“ὄντα

1 Oracion de Xenofon á los Griegos estando en gran peligro de la vida, en la qual les muestra como siempre ha procurado el bien de todos, y á cuántos peligros se ha puesto por ellos: y como por consejo y consentimiento de todos vino á ayudar á Seutes, porque de otra manera no pudiera tener provisiones y sueldo; de manera que si Seutes ha faltado la palabra, no es suya la culpa.

“bre no se deba recelar y temer, pues yo soy culpado de vosotros
 “en aquello que manifestamente muestra la buena voluntad que siem-
 “pre tuve de aprovecharos. Yo vine con vosotros aquí, dexando de
 “ir á mi casa, donde tenia gran deseo de tornar; no por cierto por
 “el bien que pensaba que me habiais de hacer, sino porque veía
 “y sabía el peligro en que estabais, por ayudaros y favoreceros en
 “todo quanto pudiese.

10 “Quando Seutes, que aquí está presente, me envió sus men-
 “sageros unos tras otros, prometiendome quanto yo demandase, por-
 “que trabajase de llevaros á él, nunca lo pudo acabar conmigo, como
 “vosotros bien sabeis, antes os llevé á lugar de donde muy presto
 “y muy facilmente pudieseis pasar en Asia; porque esto tenia por
 “mejor, y vosotros tambien lo queriais.

11 “Mas despues que Aristarco vino con las galeras, y nos vedó
 “la pasada, yo me remití á vuestro parecer, como era razon, para
 “que tomasemos consejo sobre lo que nos convenia hacer. Pues vea-
 “mos: ¿vosotros quando oísteis que Aristarco os mandaba ir á Cher-
 “soneso, y que Seutes os convidaba para ayudarle en la guerra, to-
 dos

“ὄντα προσδοκᾶν δεῖ, ὁπότε καὶ
 “ἐγὼ μὲν ὑφ' ὑμῶν αἰτίαν ἔχω,
 “ἐν ᾧ πλείστην προθυμίαν ἔμαυ-
 “τῷ γε δὴ μοι δοκῶ συνειδέναί
 “περὶ ὑμᾶς παρεχρημένος. ἀπετρα-
 “πόμην μὲν γε ἤδη οἴκαδε ὀρ-
 “μώμενος μὰ τὸν Δία, οὗτι πυν-
 “θανόμενος ὑμᾶς εὖ πράττειν, ἀλ-
 “λά μᾶλλον ἀκούων ἐν ἀπόροις εἶ-
 “ναι, ὡς ὠφελήσαν εἴ τι δυναί-
 “μην.

1. “Ἐπεὶ δ' ἦλθον, Σεύθου
 “τῶνδ' ἰ πολλοὺς ἀγγέλους πρὸς
 “ἐμὲ πέμποντος, καὶ πολλὰ ὑ-
 “πιχνημένον ἐμοί, εἰ πείσαιμι
 “ὑμᾶς πρὸς αὐτὸν ἐλθεῖν· τῶτο

Tom. II.

μὲν οὐκ ἐπεχειρήσα ποιεῖν, ὡς
 “αὐτοὶ ἐπίστασθε ἦγον δ' ὅθεν ᾧ-
 “μην τάχις' ἀν' ὑμᾶς εἰς τὴν Ἀσίαν
 “διαβῆναι. ταῦτα γὰρ καὶ βέλτιστα
 “ἐνόμιζον ὑμῖν εἶναι, καὶ ὑμᾶς
 “ἤδειν βεβλομένους.

1a. Ἐπεὶ δὲ Ἀρίσταρχος ἐλ-
 “θὼν σὺν τριήρεσιν ἐκώλυσε δια-
 “πλεῖν ἡμᾶς, ἐκ τούτου (ὅπερ
 “εἰκὸς δὴ πᾶς ἦν) συνέλεξα ὑμᾶς,
 “ὅπως βεβλευσαίμεθα, ὅ, τι χρῆ
 “ποιεῖν. οὐκ ἔν ὑμεῖς ἀκούοντες μὲν
 “Ἀρισταρχὸς ἐπιτάττοντο ὑμῖν
 “εἰς Χερρόνησον πορεύεσθαι, ἀκού-
 “οντες δὲ Σεύθου πείθοντο εἰς
 “τῷ συσρατεύεσθαι, πάντες μὲν

Ecc

“ἐλέ-

“dos no dixisteis que queriais ir á Seutes? todos no disteis vues-
“tros votos para ello?

12 “Luego, decidme, ¿qué injuria os hice yo en llevaros á don-
“de vosotros queriais y pediais? Quando Seutes comenzó á faltar
“en las pagas del sueldo, si yo le loára y aprobára por ello, tuvie-
“rais gran razon de culparme, y aun de aborrecerme; pero si por
“esto solo estoy mas diferente dél que todos los hombres del mundo,
“siendo antes su muy grande amigo, ¿qué causa teneis de quejaros
“de mí, pues quiero ser antes con vosotros que con él.

13 “Decidme, ¿por ventura os he querido quitar yo el sueldo
“que os dá Seutes? nó por cierto. Porque si me diera alguna paga
“Seutes á mí, no la diera para perder aquella, y daros despues tam-
“bien otra paga á vosotros; sino que antes pienso que si me la die-
“ra, por esto solo me la diera, para que dandome á mí lo menos,
“no diera á vosotros lo mas. Pues si asi lo pensais, la misma cosa
“nos puede fácilmente redarguir de falsos á mí ó á vosotros, si ahora
“pedís el sueldo á Seutes.

14 Porque cierto está que si yo recibí algo de Seutes, que me
“lo

“ἐλέγετε σὺν Σεύθῃ ἰέναι, πάντες
“δ' ἐπεφησίσασθε ταῦτα.

ιβ'. “Εἴ τι οὖν ἐγὼ ἐνταῦθα
“ἠδίκησα, ἀγαγὼν ὑμᾶς ἐνθα πᾶ-
“σιν ὑμῖν ἐδόκει, εἶπατε. ἐπεὶ
“γεμὴν ψεύδεται ἤρξατο Σεύ-
“θης περὶ τῆς μισθοῦ, εἰ μὲν ἐ-
“παινῶ αὐτὸν, δικαίως ἂν με αἰ-
“τιῶσθε καὶ μισοῦτε· εἰ δὲ πρό-
“σθεν αὐτῷ πάντων μάλιστα φί-
“λος ἂν, νῦν πάντων διαφορώτα-
“τός εἰμι, πῶς ἔτι δικαίως, αἰ-
“ρούμενος ὑμᾶς ἀπὲρ Σεύθου, ὑφ'
“ὑμῶν αἰτίαν ἔχοιμι περὶ ὧν πρὸς
“τῆτον διαφίρομαι;

ιγ'. “Ἀλλ' εἴποιτε ἂν ὅτι ἔξε-

“σι καὶ τὰ ὑμέτερα ἔχοντα πα-
“ρὰ Σεύθου, τεχνάζειν. οὐκοῦν δῆ-
“λον τῆτό γε, ὅτι εἴπερ ἐμοὶ ἐτέ-
“λει τί Σεύθης, ἔχ' οὕτως ἐτέλει
“δὴπρ, ὡς ἂν τε ἐμοὶ δοίη σε-
“ροῖτο, καὶ ἄλλα ὑμῖν ἀποσίσειεν.
“ἀλλ' οἶμαι, εἰ ἐδίδου, ἐπὶ τοῦ-
“τω ἂν ἐδίδου, ὅπως ἐμοὶ δοῦς
“μεῖον, μὴ ἀποδοίη ὑμῖν τὸ
“πλεῖον. εἰ τοίνυν οὕτως ἔχειν οἴ-
“εσθε, ἔξεσθιν ὑμῖν αὐτίκα μάλα
“ματαίαν ταύτην τὴν πράξιν ἀμ-
“φοτέροις ἡμῖν ποιῆσαι, εἴαν πρά-
“τητε αὐτὸν τὰ χρήματα.

ιδ'. Δῆλον γάρ ὅτι Σεύθης,
“εἰ ἔχω τί παρ' αὐτοῦ, ἀπαι-
“τή-

“lo tornará á pedir con justicia, si no cumplo aquello por lo que
 “él me lo diera. Pero muy lexos está de mí querer yo tomar lo
 “que es vuestro; antes juro por todos los Dioses y las Diosas, que
 “ni aún lo que particularmente me prometió á mí Seutes tengo re-
 “cibido; si no él está presente, que vé, y oye, y sabe, y me pue-
 “de acusar de perjuro, si miento.

15 “Y porque mas os maravilleis, torno á jurar que no he reci-
 “bido lo que los otros Coroneles, ni aun por cierto quanto algunos
 “de los Capitanes. Y esto hice, pensando que quanto mas esperase
 “á Seutes en su pobreza, y quando no tenia, tanto mejor lo haria
 “conmigo en la prosperidad, y quando pudiese; mas ahora que se
 “vé próspero y bien afortunado, veo que no se acuerda de agra-
 “decermelo.

16 “Por ventura me dirá alguno: ¿cómo no tienes vergüenza
 “de haber sido tan claramente burlado? Yo por cierto ' tendria ver-
 “güenza de ser así engañado de mi enemigo; pero siendo mi ami-
 “go, pareceme mayor vergüenza engañar, que ser engañado. Por-
 “que si alguna guarda se ha de poner con el amigo, bien sé que
 “toda

| | |
|--|---|
| “ τήσει μέντοι δικαίως, ἐὰν μὴ “ βεβαίῳ τὴν πρᾶξιν αὐτῷ ἐφ' ἧ “ ἑλωροδοκούμην. ἀλλὰ πολλῶς μοι “ δοκῶ δεῖν τὰ ὑμέτερα ἔχειν. “ ὁμνῶ γὰρ ὑμῖν Θεοῦς ἅπαντας “ καὶ πάσας, μηδὲ ἂ ἐμοὶ ἰδίᾳ “ ὑπέχρητο Σεύθης, ἔχειν πάρεστι “ δὲ αὐτὸς, καὶ ἀκούων σύνοιδ' ἐ- “ μοι, εἰ ἐπινοκῶ. “ εἰ. “ Ἴνα δὲ μᾶλλον θαυμά- “ σιτε, συνεπέμνουμι μηδὲ ἂ οἱ “ ἄλλοι στρατηγοὶ ἔλαβον εἰληφέ- “ ναι, μὴ τοίνυν μηδ' ὅσα τῶν “ λοχαγῶν ἔνοι. καὶ τί δὴ ταῦτα “ ἐποιοῦν; ὦμην, ὦ ἄνδρες, ὅσα | μᾶλλον συμφέροισι τούτῳ τὴν “ τότε πενίαν, τοσούτῳ μᾶλλον “ αὐτὸν φίλον μοι ἐσεῖσθαι, ὅποτε “ λυνηθεῖη. ἐγὼ δὲ ἅμα ὄρω αὐ- “ τὸν εὖ πράττοντα, καὶ γιγνώ- “ σκω δὴ αὐτῷ τὴν γνῶμην. “ 15'. Εἶποι δὲ τις ἂν, οὐ- “ κουν αἰχῦνη οὕτω μαρῶς ἔξα- “ πατάμενθ; ναὶ μὰ Δία ἠχυ- “ νόμην μέντοι, εἰ ὑπὸ πολεμίσ- “ γε οὕτως ἔξηπατήτην· φίλω δ' “ ὄντι ἔξαπατᾶν αἰχίον μοι δο- “ κεῖ εἶναι, ἢ ἔξαπατᾶσθαι. ἐ- “ πεί εἰ γε πρὸς φίλους ἐστὶ φυ- “ λακῆ, πάντας οἶδα ὑμᾶς φυ- “ λα- |
|--|---|

Eec 2

“λα-

1 Responde á lo que le podrán oponer acusando su descuido.



“ toda la hemos puesto ; pues nunca le dimos ocasion justa , para que
 “ dexase de pagarnos lo que primero nos prometió. Porque nunca le
 “ hicimos injuria ni daño alguno , ni mostramos cobardía en cosa al-
 “ guna de aquellas en que nos quiso emplear.

17 “ Me diréis ahora vosotros : á lo menos devieras tomar re-
 “ henes y seguridad para que no pudiera engañarnos aunque quisie-
 “ ra. A esto oídme ahora , lo que yo no dixera jamás en contrario,
 “ si no me parecierais desconocidos é ingratos : acordaos de los trabajos
 “ y peligros en que estabais quando yo os saqué para llevaros á Seutes.
 “ Queriendo entrar en la Ciudad de Perinto , como sabeis , Aristarco
 “ Lacedemonio no os dexó entrar , sino que cerró la puertas , y nos
 “ hizo alojar de fuera al sereno enmedio del invierno , sin darnos mer-
 “ cado franco , ni tener provisiones que poder comprar , sino muy po-
 “ cas y muy caras.

18 “ De manera que de necesidad habiamos de quedar en Tracia,
 “ porque las galeras que andaban cosarias nos vedaban la pasada : pues
 “ si asentáramos en tierra de enemigos , donde habia muchos de ca-
 “ ballo de los contrarios y mucha gente de escudos ; sin que nosotros

“ tu-

“ λαζαμένους , ὡς μὴ παραχεῖν τῶ-
 “ τῳ πρόφασιν δίκαιαν μὴ ἀπο-
 “ διδόναι ὑμῖν ἃ ὑπέχετο· οὔτε
 “ γὰρ ἠδικήσαμεν τῆτον οὐδέν , οὔ-
 “ τε κατεβλακεύσαμεν τὰ τέτρα,
 “ οὔτε μὴν κατεδειλιάσαμεν ἕδρην,
 “ ἐφ’ ὃ , τι ἡμᾶς οὔτ’ παρεκά-
 “ λεσεν.

19. “ Ἀλλὰ φαίντε ἂν , ἔδει
 “ τὰ ἐνέχυρα τότε λαβεῖν , ὡς ,
 “ μηδὲ εἰ ἐβούλετο , ἐδύνατο ἐξα-
 “ πατᾶν. πρὸς ταῦτα δὲ ἀκούσα-
 “ τε , ἃ ἐγὼ οὐκ ἂν ποτε εἶπον
 “ τούτου ἐναντίον , εἰ μὴ μοι ἢ
 “ παντάπασιν ἀγνώμονες ἐδοκεῖτε
 “ εἶναι , ἢ λίαν εἰς ἐμὲ ἀχάριστοι.
 “ ἀναμνήσθητε γὰρ ὅτι ποίοις τι-

“ σὶν ὄντες πράγμασιν ἐτυγχάνετε , “
 “ ἐξ ὧν ὑμᾶς ἐγὼ ἀνήγαγον πρὸς “
 “ Σεύθην. οὐκ εἰς μὲν Πέρινθον , εἰ “
 “ προσίητε τῇ πόλει , Ἀρίσταρχ’ “
 “ ὑμᾶς ὁ Λακεδαιμόνιος οὐκ εἶα “
 “ εἰσιέναι , ἀποκλείσας τὰς πύλας ; “
 “ ὑπαίθριοι δὲ ἔξω ἐστρατοπεδεύε- “
 “ τε ; μέσος δὲ χειμῶν ἦν ; ἀγορᾶ “
 “ δὲ ἐχρῆσθε , σπάνια μὲν ὄρωντες “
 “ τὰ ὄνια , σπάνια δὲ ἔχοντες ὅ- “
 “ των ἀνήσσοθε ; “

20. “ Ἀνάγκη δὲ ἦν μένειν ἐπὶ “
 “ Θράκης· (τρίηρεις γὰρ ἐφορμοῦσαι “
 “ ἐκώλυον διαπλεῖν) εἰ δὲ μένοι τις , “
 “ ἐν πολεμίᾳ χώρα εἶναι , ἔνθα “
 “ πολλοὶ μὲν ἵππεῖς ἐναντίοι ἦσαν , “
 “ πολλοὶ δὲ πελτασταί. ἡμῖν δὲ “
 “ ὅπλι-

“tuviesemos otra gente de guerra sino los soldados de armas grue-
 “sas: yá que todos fuéramos de tropel sobre los lugares, yá que
 “por ventura pudieramos tomar mantenimientos, no fueran en abun-
 “dancia; porque no teniendo yo de vosotros ni caballos ni gente de
 “escudos, mal podia ir en el alcance, para prender cautivos ó to-
 “mar algun ganado.

19 “Luego, estando nosotros en tan gran necesidad, y no te-
 “niendo á quien pedir sueldo, si os dí por amigo y compañero á
 “Seutes, que tenia la gente de caballo y de escudos que habiais
 “menester, ¿os parece que miraba mal por vosotros? Pues que con
 “su compañía habeis hallado mantenimientos en abundancia en los
 “lugares que desampararon los Traces por huir de presto, y tuvisteis
 “parte en el ganado y en los cautivos.

20 “Y ninguno de los enemigos se nos osó parar delante despues
 “que tuvimos gente de caballo, como de antes que con sus caba-
 “llos y gente de escudos nos perseguian cruelmente los enemigos,
 “y nos estorbaban de tomar las provisiones necesarias, siendo pocos,
 “como eramos, y esparcidos

“Pues

“ὀπλιτικὸν μὲν ἦν, * ὡς ἀφροὶ
 “μὲν ἰόντες ἐπὶ τὰς κόμας, ἴ-
 “σως ἂν ἐδυνάμεθα σίτον λαμ-
 “βάνειν οὐδὲν τι ἀφθονοῦ ὅτῳ
 “δὲ διώκοντες ἂν ἢ ἀνδράπο-
 “δα ἢ πρόβατα καταλαμβάνο-
 “μοιμεν, ἔκ ἦν ἡμῖν οὔτε γὰρ
 “ἵππικὸν οὔτε πελταστικὸν ἔτι
 “ἐγὼ συνετηκὸς κατέλαβον παρ’
 “ὑμῖν.

ἰθ. “Εἰ οὖν, ἐν τοιαύτῃ ἀ-
 “νάγκῃ ὄντων ὑμῶν, μηδ’ ὄντι-
 “ναῖν μισθὸν προσαιτήσας, Σεύ-
 “θην σύμμαχον ὑμῖν προσέλα-
 “βον, ἔχοντα ἵππεας καὶ πελ-
 “ταστας, ὧν ὑμεῖς προσεδείσθε,

κακῶς ἂν ἐδόκουεν ὑμῖν βεβη-
 “λεῦσθαι πρὸ ὑμῶν; τῶν γὰρ
 “δήπρ κοινωρήσαντες, καὶ σίτον
 “ἀφθονώτερον ἐν ταῖς κόμας εὐ-
 “ρίσκετε, διὰ τὸ ἀναγκάζεσθαι
 “τοὺς Θρακὰς κατὰ σπευδὴν μᾶλ-
 “λον φεύγειν καὶ προβάτων καὶ
 “ἀνδραπόδων μετέχετε.

κ’. Καὶ πολέμιον εἶδενά ἔτι
 “ἐωρῶμεν, ἐπεὶ δὴ τὸ ἵππικὸν ἡμῖν
 “προσεγένετο τῶς δὲ θαρσαλέως
 “ἡμῖν ἐφείποντο οἱ πολέμοι καὶ
 “ἵππικῶ καὶ πελταστικῶ, καλύ-
 “οντες μηδὲ μὴ κατ’ ὀλίγους ἀπο-
 “σκεδαννυμένους τὰ ἐπιτήδεια ἀφθο-
 “νώτερα ἡμᾶς πορίζεσθαι.

“Εἰ